

Елементи на спецификација за набавка на толкување



Содржина

1. Информации за прибирање понуди	1
1.1. Легислатива	1
1.2. Предмет на договорот за набавка на толкувачки услуги	1
1.3. Обем на набавката	1
1.4. Опис на потребниот кадар и неопходни квалификации	2
1.5. Заштита на податоци и постапување со доверливи информации	2
1.6. Заштита на податоците на предложениот кадар	2
1.7. Обезбедување на квалитетот на дадените услуги	2
1.8. Осигурување на квалитет од страна на Договорниот орган	3
1.9. Хонорари и надоместоци	3
1.10 Вид и начин на плаќање	4
2. Оценување на понудите	4
2.1. Критериуми за учество	4
2.2. Критериуми за избор	4
2.3. Критериуми за доделување на договорот за набавка	6

1. Информации за прибирање понуди

Текстот што следи има само информативна природа и се концентрира само на оние елементи од спецификацијата за јавна набавка што се однесуваат на изборот на понудувач за толкување (устен превод). Сите други елементи на спецификацијата што ги бара Законот за јавни набавки и БЈН договорниот орган мора сам да ги додаде.

Исто така, текстот во продолжение може да се приспособи на конкретните специфики и потреби. Во тоа ќе помогнат и другите Прилози кон ова Упатство.

Здружението на преведувачи и толкувачи на РСМ (МАТА) ви стои на располагање за сите потребни информации во врска со изработката на долунаведените елементи од спецификацијата согласно конкретната потреба за набавка, обука за сите елементи и фактори што учествуваат во јавната набавка на превод и толкување, консултантски услуги за воспоставување внатрешен и/или надворешен систем за оценување на квалитетот на набаениот превод/толкување и сл.

1.1. Легислатива

Во јавната набавка треба да бидат наведени правните акти, стандардите и другите релевантни документи и фактори врз коишто се заснова барањето за понуди.

1.2. Предмет на договорот за набавка на толкувачки услуги

➤ **Опис на барањето за толкување:**

Во барањето за јавната набавка мора да бидат обезбедени информации за:

- вид и опис на договор (договор за конкретен ангажман за толкување, рамковен договор за одреден обем на работа во одреден временски период (посочете обем и динамика), (рамковен) договор за внесување на толкувачи на список (ростер) на избрани рангирани преведувачи-поединци за одреден временски период во кој доколку има потреба од толкување ќе се користат преведувачите од списокот.
- договорен орган
- времетраење на договорот

➤ **Опис на услугите што треба да се обезбедат:**

Барањето за јавната набавка треба да содржи опис на:

- вид на толкување (консекутивно, симултано или шужотаж),
- типологија на настан (состанок, семинар, обука, конференција и сл.)
- календар на настаните
- јазични комбинации
- вид на материјал што треба да се толкува (пауер поинт презентации, говори, предавања, видео материјали и сл.)
- придружни писмени преводи кои ќе бидат побарани од толкувачите

1.3. Обем на набавката

Во јавната набавка треба да стои предвидениот обем на набавката за време на траењето на договорот.

Кај толкувањето, обемот може да се пресмета по работни денови или работни часови за секоја јазична комбинација којашто се бара.

На пример:

„Договорниот орган бара понуди за следните јазични комбинации:

Од англиски кон македонски јазик и обратно – вкупно 20 работни дена или 140 работни часови

Од англиски кон албански јазик и обратно – вкупно 10 работни дена или 70 работни часови

Итн.

Работниот ден/часови се определени според стандардите на ЗПРМ во *Препораките за тарифирање превод и толкување 2019* на Здружението на преведувачи и толкувачи на РСМ (Прилог 6, <https://bit.ly/2OyQOBL>) се во согласност со меѓународните стандарди за толкувачки ден.

Упатство за јавна набавка на превод и толкување

1.4. Опис на потребниот кадар и неопходни квалификации

Во барањето за јавната набавка, Договорниот орган мора да даде информации за профилот на толкувачите што се бараат, и за секој толкувач да бара биографија и докази со кои ќе се докаже:

- Какво и колкаво искуство во толкување треба да имаат (изразено во години или број на настани). Овде треба да се внимава искуството да се однесува на **толкување**, а не на искуство во писмено преведување.
- Образование (степен, област)
- Докази за познавање на јазичната комбинација
- Припадност на професионално здружение
- Изјава дека биографијата се дава со знаење на толкувачот
- Други документи за кои договорната страна ќе смета дека се потребни (акредитации, препораки, сертификати за доверливост, награди и сл.)

Доколку е потребна одредена специјалност на толкувачот во одредена област (право, медицина, финансии и сл.) договорниот орган може да побара дополнителни докази за тоа.

Понудувачите мора да ги достават професионалните биографии и доказите во поткрепа на професионалните биографии во изедначен формат за лесно да бидат споредливи.

На пример:

Професионалните биографии мора да ги имаат најмалку следниве секции по наведениот редослед:

1. Општи лични информации за преведувачот
2. Образование (хронолошки од последното наназад)
3. Професионален развој (хронолошки од последниот настан наназад)
4. Професионално искуство (домашно и странско во наведената јазична комбинација) (хронолошки од последното наназад и прилог со портфолио на преводи)
5. Припадност на професионално здружение и линк до интернет-страницата на здружението, категорија членство со објаснување или линк до списокот на членови и до објаснување на категоријата членство
7. Сертификат за доверливи информации доколку е потребно
8. Друго

1.5. Заштита на податоци и постапување со доверливи информации

За особено чувствителни информации, договорниот орган може да побара гаранција со писмена изјава дека со сите информации и документи во врска со конкретната нарачка се постапува доверливо.

За чувствителни информации и настани, договорниот орган може да побара ангажирање на толкувачи коишто имаат соодветни сертификати за доверливост.

1.6. Заштита на податоците на предложениот кадар

Во јавната набавка мора да се обезбеди гаранција дека понудувачот законски ги користи биографиите на кадарот во понудата. Следствено, секое лице (толкувач) што е дел од понудата мора да потпише изјава дека се согласува да учествува во понудата и доброволно ја приложува биографијата и придружната документација (образец од Додаток 1 на Прилог 1). Потпишана изјава од секој толкувач што учествува во понудата мора да се достави заедно со понудата.

Изјавата за согласност содржи: изјава дека лицето доброволно ја приложува својата биографија и друга документација во поткрепа на конкретниот понудувач, упатување на конкретното барање за понуди, датум и своерачен потпис.

1.7. Обезбедување на квалитетот на дадените услуги

Договорниот орган треба да бара, а понудувачот да достави гаранција дека ќе бидат ангажирани толкувачите со чишто биографии била добиена јавната набавка.

Ако од оправдани причини толкувачите кои биле дел од понудата не се во можност да работат на некој настан, давателот на услугата може да предложи да ангажира други лица со исти или слични квалификации. Давателот

Упатство за јавна набавка на превод и толкување

на услугата мора за тоа да го извести и да побара одобрение од договорниот орган. Договорниот орган го задржува правото да го прифати или одбие предлогот. Договорниот орган го известува давателот на услугата за својата одлука (прифаќа или одбива) во писмена форма. Договорниот орган може да побара од давателот услугата доказ дека предложените лица ги исполнуваат сите критериуми од барањето за понуди.

Договорниот орган го задржува правото на проверка на квалитетот на услугата (толкувањето), за што ќе го користи образецот од Додаток 1, *Работен налог за толкување со цена на толкувањето*, кон овој Прилог. Во работниот налог има дел во кој се оценува дадената услуга по неколку критериуми. Вкупната цена на услугата се добива со собирање на оцените од 1 до 5 за секој критериум (1 незадоволително, 5 одлично) по што збирот се дели со бројот критериуми. Вкупната цена не треба да биде пониска од 4 за да ги задоволи стандардите за квалитет. *Работниот налог* го потпишува лице назначено од договорниот орган што е присутно на настанот и го слуша толкувањето.

Договорниот орган треба да наведе колкав е максималниот број дозволени вкупни оценки пониски од 4 во работните налози пред да побара корективни дејствија и можно раскинување на договорот.

Во случај на потреба од промена на договорниот толкувач(-и), мора да се достави образецот од Додаток 2, *Барање за осигурување квалитет (при замена на толкувач)*, кон овој Прилог. Заменскиот толкувач мор да ги исполнува истите барања за квалитет и професионалност како и преведувачите што биле дел од понудата.

Сите понатамошни корективни дејствија може да се наведат во овој дел и мора да бидат предвидени во Договорот.

1.8. Осигурување на квалитет од страна на Договорниот орган

Договорниот орган мора да обезбеди опремата за толкување, кабините и работните услови на толкувачите да ги исполнуваат стандардите на ЗПРМ и АИИК (види Упатство).

Договорниот орган мора навремено да ги обезбеди сите информации и материјали за подготовка на толкувачите.

Ова се потврдува и оценува од страна на толкувачот (давателот на услугата) со пополнување на соодветниот дел во образецот од Додаток 1, *Работен налог за толкување со цена на толкувањето*, кон овој Прилог, кој го пополнува толкувачот.

Доколку се работи за вонредни услови, истото треба да биде изречно наведено (толкување на терен, толкување во услови на врева и сл.)

1.9. Хонорари и надоместоци

На барање на договорниот орган, понудувачот мора детално да ги достави финансиските информации околу:

- Хонорарот за работен ден на толкувачот според Стандардите на ЗПРМ и АИИК (во работно време спаѓа и времето коешто е побарано од толкувачот да дојде пред настанот, паузите за кафе, ручек/вечера)
- Надоместокот за неработен ден/патување доколку ангажманот е надвор од домицилот на толкувачот (најчесто половина дневница)
- Патни трошоци
- Надоместокот за храна/сместување доколку е релевантно (дневница)
- Валута
- Начин на плаќање (авторски договор, фактура, чек и сл.)
- Надомест во случај на откажување на настанот
- Осигурување

Хонорар за работен ден (максимум 7 часа интегрално)

Хонорар за расцепкан работен ден (на пр. толкување наутро и навечер, но со вкупно време на работен ден)

Хонорар за работен час за ангажмани под 2 часа

Надомест за ден минат во патување

Патни трошоци доколку истите не се обезбедени

Дневница (храна и сместување доколку не е обезбедено)

Осигурување

Надоместоците се однесуваат **по толкувач!**

1.10 Вид и начин на плаќање

Мора да бидат обезбедени следните информации околу видот и начинот на плаќање. Опишете ги условите во кои треба да се изврши фактурирањето.

На пример:

„Давателот на услугата испраќа фактура за извршената работа откако ќе добие писмена потврда со потпишан работен налог дека договорниот орган ја примил услугата и нема забелешки за квалитетот. Фактурата се испраќа по е-пошта или во хартиена форма преку редовна пошта.

Фактурата мора да ги содржи следните податоци:

- број на фактура
- податоци за давателот на услугата (назив, адреса, ЕДБС)
- датум на фактура
- податоци за договорниот орган (назив, адреса, ЕДБС)
- упатување на договорот за набавка
- податоци за нарачката (број на работни часови, денови, цена по час, ден и сл.)
- износ што треба да се исплати
- износ на ДДВ
- податоци за банкарска сметка каде што треба да се изврши уплатата.“

Со *Работниот налог* од Додаток 1 се потврдува дека ангажираниот толкувач(-и) навистина го извршил толкувањето. Во прилог на фактурата треба да се побараат копии од работните налози на толкувачите како доказ дека услугата била извршена и квалитетот бил соодветен.

Исто така, треба да се приложат докази и за сите дополнителни трошоци што не влегуваат во основната цена (денови пат, патни трошоци, трошоци за визи, сместување и дневници за оброци и превоз во текот на толкувачкиот ангажман итн).

2. Оценување на понудите

Објаснете како ќе се оценуваат понудите. Наведете ги сите критериуми за учество во постапката за набавка на толкување, за избор на најдобрата понуда и за доделување на договорот за набавка (согласно барањата на ЗЈН и види Упатство).

2.1. Критериуми за учество

Наведете кој сè може да учествува во постапката за набавка на толкувачки услуги (на пр. домашни и/или странски правни лица, физички лица и/или групи од правни или физички лица).

Во критериумите за учество наведете ги сите основни услови што понудувачите треба да ги исполнат за да може да учествуваат во тендерската постапка (на пример, финансиска способност, подмирени даночни обврски, неосудуваност, етичко однесување, конфликт на интереси, нелојална конкуренција и сл.). Наведете ги и сите документи што треба да ги достават како доказ дека ги исполнуваат основните услови за учество во постапката.

2.2. Критериуми за избор

Наведете ги критериумите врз основа на коишто ќе се изврши изборот на најдобрата понуда (на пр. правен статус на понудувачите, финансиски капацитет, технички и професионален капацитет, минимален капацитет).

Кога опремата за толкување ја обезбедува договорниот орган во рамки на организирање на настанот(-ите), должен е да обезбеди таа да биде во согласност со техничките барања од Прилог 5.

Доколку барате давателот на услугата да обезбеди и опрема за толкување:

„2.2.1. Технички капацитет

Упатство за јавна набавка на превод и толкување

Понудувачот мора да поседува технички капацитети што се во согласност со „Техничките стандарди на опремата и техниката за толкување“ (Прилог 5, <https://bit.ly/2kC84eL>).

Процедура за раководење со толкувачките работи

Понудувачот мора да има воспоставено процедура за раководење со толкувачките работи што ќе му овозможи да ги задоволи барањата за квалитет наведени во Упатството, во дел 1.7 погоре од овој Прилог и во Дополнителен 1 кон овој Прилог (Работен налог за толкувачи со оценка на толкувањето).

Како доказ понудувачот доставува наративен опис на воспоставената процедура.

Процедура за осигурување квалитет

Понудувачот мора да има воспоставено процедура за осигурување квалитет што ќе му овозможи да ги задоволи барањата за квалитет наведени во Упатството, дел 1.7 погоре од овој Прилог, во Дополнителен 1 кон овој Прилог (Работен налог за толкувачи со оценка на толкувањето) и во Дополнителен 2 кон овој Прилог.

Како доказ понудувачот доставува наративен опис на воспоставените процедури.

2.2.2. Професионален капацитет

За секоја јазична комбинација понудувачот треба да предложи:

- минимален број толкувачи (во зависност од обемот на работа) и да приложи список со нивни имиња и професионални биографии. Истиот толкувач може да се предложи за повеќе јазични комбинации.

➤ Квалификации и искуство

Минималните квалификации за

а. Толкувачи:

- Универзитетска диплома по толкување
 - Најмалку 1 година работно искуство или најмалку 50 толкувачки дена во областа
- или
- Универзитетска диплома по преведување или јазик
 - Најмалку 2 години работно искуство како толкувач или најмалку 100 толкувачки дена
 - Најмалку 1 година работно искуство или најмалку 50 толкувачки дена во областа (изборно)
- или
- Универзитетска диплома по друга област
 - Најмалку 3 години работно искуство како толкувач или најмалку 150 толкувачки дена
 - Најмалку 2 години работно искуство или најмалку 100 толкувачки дена во областа (изборно)

За целите на оценување на минималните квалификации, 1 година искуство е еднаква на 50 толкувачки дена.

б. Координатор – лице задолжено за раководење со толкувачките работи и осигурување квалитет

- Универзитетска диплома во која било област
- Најмалку 1 година работно искуство во раководење проекти и осигурување квалитет

Оценувањето на понудите не се врши само според минималните квалификации, тие се неопходни за понудата воопшто да биде земена предвид.

➤ Докази

Во поддршка на професионалните биографии, следните документи ќе се прифатат како докази за исполнување на минималните квалификации и искуство:

Квалификација или искуство	Пример на доказ
Универзитетска диплома/магистратура/докторат	Копија од диплома или уверение
Искуство во толкување	Препораки од клиенти, фактури, договори

Професионален развој и друго искуство во областа на толкувањето	Акредитации, потврди, уверенија, сертификати за посетени настани за професионален развој, посетени обуки, работилници, одржани предавања и презентации
---	--

На препораките од клиенти, фактурите, договорите мора да е наведено името на лицето што ја извршило услугата, и изворниот и целниот јазик. Искуството што се докажува со препораките и договорите мора да е изразено во денови.

Доказите мора да покажуваат дека најмалку половина од искуството е во областа за којашто се распишува тендерот.

2.2.3. Минимален капацитет

Понудувачот мора да го обезбеди следниот минимален толкувачки капацитет и капацитет за осигурување квалитет по календарски ден.

На пример:

По јазична комбинација/ симултан превод – најмалку два тима од по двајца толкувачи

По јазична комбинација/ консекутивен превод – најмалку два тима од по двајца толкувачи

По јазична комбинација/ шушотаж – најмалку двајца толкувачи

Раководење со толкувачките работи и обезбедување квалитет – најмалку едно лице

За соодветниот број и вид настани за толкување определете кој е минималниот број толкувачи што мора да бидат достапни за да ја завршат работата земајќи ги предвид професионалните стандарди за услови за работа на толкувачите содржани во документите на Здружението на преведувачи и толкувачи на РСМ (види Упатство).

2.3. Критериуми за доделување на договорот за набавка

Во барањето за јавната набавка мора да бидат наведени критериумите врз основа на кои ќе се изврши рангирање на понудите и ќе се избере најповолниот понудувач.

На пример:

„Понудувачите кои ги исполнуваат основните критериуми за учество и минималните критериуми за избор се оценуваат според критериумите за доделување на договорот за набавка: квалитет, цена, други критериуми.“

Покрај квалитетот и цената, кај посложените набавки, можно е договорниот орган да предвиди и други критериуми за избор на преведувачи/толкувачи.

На пример, од чисто технички/логистички причини, договорниот орган може да постави услов избраниот толкувач да живее близу до местото на одржување на настанот (за да се намалат трошоците за патување и сместување).

Или, договорниот орган може да побара агенцијата за превод (или поединците преведувачи/толкувачи) да имаат такви деловни врски што да може самите да набават опрема за толкување,

2.3.1. Квалитет

Критериумот за квалитет се состои од квалитетот на понудениот кадар, постапките за обезбедување квалитет и процедурите за раководење со толкувачките ангажмани.

Максималниот број поени (100) за критериумот за квалитет е распределен на следниот начин:

- | | |
|---|---------|
| 1) Доволен број толкувачи | макс 20 |
| 2) Толкувачите имаат минимално образование и искуство | макс 10 |
| 3) Толкувачите имаат богато образование и искуство | макс 25 |
| 4) Осигурување квалитет и раководење со ангажманите | макс 10 |
| 5) Членување во професионално здружение | макс 10 |

Упатство за јавна набавка на превод и толкување

- 6) Акредитација за толкување од меѓународни институции макс 10
7) Професионален развој макс 15

Со просто доделување поени за секој критериум, се добива следното рангирање според квалитетот:

	Критериум 1	Критериум 2	Критериум 3	Критериум 4	Критериум 5	Критериум 6	Критериум 7	Вкупно бодови
Понудувач 1	20	10	10	5	5	0	0	50
Понудувач 2	20	10	10	10	10	10	0	70
Понудувач 3	15	10	15	0	15	10	0	55

Кога овој резултат ќе се подели со 10 ќе се доведе во размер со подолу опишаната формула со пондерирање и може да се внесе во колоната за квалитет. На пр. кај понудувач 2 вкупниот резултат 70 ќе го поделиме со 10 и ќе добиеме 7 поени. Тоа е бројот поени што ќе го доделиме за овој понудувач во колоната за квалитет во формулата со пондерирање подолу.

*Кај толкување од техничка и многу стручна природа повеќе поени треба да доделите на тој понудувач што во својот тим вклучил стручњак(-ци) од областа што е толкувач, или толкувач(-и) што специјализирал во дадената стручна област.

2.3.2. Цена

Понудувачите доставуваат посебна понуда за цена по стандарден работен ден или час за секоја јазична комбинација. За стандарден работен час се сметаат 60 минути, а за стандарден работен ден се смета работно време од 7 часа со сите вклучени паузи. Понудата за цена се доставува без пресметан ДДВ и е изразена во македонски денари.

Во понудата за цена треба да се пресметани следните трошоци: времето поминато во патување надвор од работниот ден, дневните трошоци, даноци, придонеси за социјално осигурување, банкарски трошоци, други трошоци во врска со извршувањето на договорот за набавка итн.

Зависно од конкретните потреби договорниот орган треба да ја наведе потребата, а понудувачот да ги вклучи и следните трошоци. Износите на наведените дополнителни трошоци се определени процентуално во однос на основната цена за толкувачки ден, согласно професионалните стандарди и практики (види Прилози):

- прекувремени часови по 7 работни часа со сите паузи (30% од основната цена)
- втор тим толкувачи поради многу долги или многу тешки ангажмани (100% од основната цена)
- патни трошоци, трошоци за визи (реални, сметки)
- дневници за храна и локален транспорт, кога се патува (според прописите на РСМ)
- денови поминати во патување (50% од основната цена)
- толкување во викенди или празници (50% и 100% од основната цена)
- денови за одмор при долги патувања (100% од основната цена).

Сите наведени трошоци се цитираат и пресметуваат дополнително на основната цена по ден.

Овде треба да водите сметка дека вкупниот трошок за толкување е збир од сето горенаведено, но и дека оцената на критериумот цена треба да се врши според основната цена за толкувачки ден. Причината за тоа е што може нема да има дополнителни трошоци, или може да настапат непредвидено. Најдобро е да се обидете предвидите колку што е моќно попрецизно кои од горенаведените дополнителни трошоци може да се присутни и во колкав обем.

Онаму каде што понудата за цената се чини дека е необично ниска, договорниот орган бара понудувачот на писмено да ја образложи понудата и сите елементи (цени и трошоци) врз основа на кои е изработена понудата.

2.3.3. Доделување на договорот за набавка

Договорот за набавка ќе му се додели на оној понудувач што ќе понуди најголема вредност за парите според критериумот сооднос квалитет/цена. Тежината на критериумот квалитет и критериумот цена е 80% квалитет и 20% цена.

Тежината на различните критериуми се одмерува со помош на пондерирање.

Упатство за јавна набавка на превод и толкување

Ако сакате да дадете простор и на други критериуми покрај квалитетот и цената, вреднувањето на квалитетот може да се сведе најниско на 70% како во следниов пример.

На пример

Се предвидуваат вкупно 5 критериуми, при што секој критериум поединечно се бодува од 1 до 10:

- Критериум 1 (квалитет) од 1 до 10 бодови
- Критериум 2 (цена.....) од 1 до 10 бодови
- Критериум 3 (.....) од 1 до 10 бодови
- Критериум 4 (.....) од 1 до 10 бодови
- Критериум 5 (.....) од 1 до 10 бодови

Пропозициите за бодирање на секој критериум поединечно се однапред утврдени:

За Критериум 1 (квалитет) ги внесувате вкупните поени (дел 2.3.1) поделени со 10.

Кај Критериум 2, колку што е повисока понудената цена, толку понудата ќе се смета за понеповолна и тој понудувач за овој критериум ќе добие сразмерно помалку бодови.

Сепак, за услугата да се испорача професионално, најважно од сè е да се изберат квалитетни преведувачи/толкувачи, па затоа Критериумот 1 носи најголема „тежина“ т.е. вреди 70% од вкупната оценка.

Критериумот 2 „тежи“ 15%.

Третиот критериум, на пример, вреди 10%, а четвртиот и петтиот соодветно по 3% и 2%.

- Критериум 1 (квалитет) од 1 до 10 бодови.....70%
- Критериум 2 (цена.....) од 1 до 10 бодови.....15%
- Критериум 3 (.....) од 1 до 10 бодови.....10%
- Критериум 4 (.....) од 1 до 10 бодови.....3%
- Критериум 5 (.....) од 1 до 10 бодови.....2%

	Критериум 1	Критериум 2	Критериум 3	Критериум 4	Критериум 5	Вкупно бодови	Ранг
Понудувач 1	7 *70% = 4,90	2 *15% = 0,30	4 *10% = 0,40	6 *3% = 0,18	7 *2% = 0,14	5,92	1.
Понудувач 2	3 *70% = 2,10	8 *15% = 1,20	4 *10% = 0,40	5 *3% = 0,15	8 *2% = 0,16	4,01	3.
Понудувач 3	5 *70% = 3,50	7 *15% = 1,05	6 *10% = 0,60	3 *3% = 0,09	4 *2% = 0,08	5,32	2.

Значи, при избор на најповолен понудувач треба да се примени формулата:

*Најповолен понудувач = просто бодување за Критериум 1 * % тежина на критериумот + просто бодување за Критериум 2 * % тежина на критериумот + просто бодување за Критериум 3 * % тежина на критериумот + ...*

Секако, оваа формула за пондерирање се применува и кога има само 2 критериума за доделување на договорот (квалитет и цена), во кој случај соодносот е 80% квалитет, 20% цена.

Повеќе за формулата за пондерирање прочитајте во текстот на Упатството за јавна набавка на превод и толкување, Дел 6.4. Квалитет на преводот/толкувањето.

Ако два или повеќе понудувачи имаат ист број поени, договорот ќе го добие тој што понудил пониска цена. Ако соодносот и цената се исти, договорот ќе го доби тој што прв се пријавил на тендерот.

Во случај да се потпишува рамковен договор со 3-5 најдобри понудувачи, повторно се користи оваа формула за пондерирање за да се добие редоследот на рангирање (прво рангиран, второрангиран итн.)

